

CONTENTS.

	PAGES
Preface.	iii-vi
Dictionary of Sa'a and Ulawa Languages.	1-115
Index to the Dictionary.	117-136
Appendices:	
A Brief Grammar of Sa'a and Ulawa.	139-154
The Lord's Prayer in Twenty Languages as used in the Diocese of Melanesia in the Islands of the South Pacific.	155-156
Linguistics in the Western Pacific.	157-176
Melanesia and its People.	177-191
Natives of Melanesia.	192-198
Some Historical Notes concerning the Melanesian Mission.	199-206
"Yachting" in Melanesia.	207-216
The Queensland Labor Trade.	217-232
Santa Cruz.	233-249

ILLUSTRATIONS.

FRONTISPIECE. The Landing of John Williams at Tanna.

TEXT-FIGURE (p. 208). The Undine.

PLATE 1. The Southern Cross at Santa Cruz.

2. A. Recruiting Boat at a Market in Malaita. The Women in Canoes
are waiting to exchange their Fish for Garden Produce.
- B. Women Traders, etc., Malaita.
3. A. Sea-going Canoe, Malaita.
- B. Model of Canoe used for Bonito Fishing, Ulawa.
- C. Matema, Reef Group.
4. A. Carved Food-bowls and Porpoise.
- B. Food-bowls from Ulawa.
5. War-belts, Bowl, Lime-sticks, Ear-plug, Forehead Ornaments,
Water-bottle, etc.
6. A. Carvings from Ulawa: Man, Pig, and Dog.
- B. Ulawa Hair-combs.
- C. Forehead Ornaments made of Clam and Turtle Shell, from
Florida.
7. A. Clubs from Malaita, Solomon Islands.
- B. Clubs, etc., from Malaita and Ulawa.
8. A. Ornaments of Shell for Forehead, Ear, and Nose, from Malaita
and Ulawa.
- B. Nose Pendants and Fasteners for Bandolier.
9. Belts, Bandolier, Necklaces, Armlets, etc., made of Native Money,
Shells, Dogs' Teeth, Porpoise Teeth.
10. A. Natural Flints incised, regarded as possessing Mana and
causing Yams to fructify, from Solomons.
- B. Ghost made of Coral, from Ulawa.
11. A. Young Man of Nukapu.
- B. Man of Qarea, Malaita.

56020
✓

DICTIONARY AND GRAMMAR
OF THE
LANGUAGE OF SA'A AND
ULAWA, SOLOMON ISLANDS

BY
WALTER G. IVENS, M. A.

WITH APPENDICES



PUBLISHED BY THE CARNEGIE INSTITUTION OF WASHINGTON
WASHINGTON, 1918